



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección de Formación Docente  
Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"

**2015**

---

Planificación / Programa

Cursos: 5tos años

Materia: FRANCÉS

Docentes: Silvia Nerguizian, Dominique Ferron

Nap:

- Indicadores temporales y adverbios ("il y a", "depuis", "pendant", "ça fait... que" ... etc)
- Imparfait : formación y uso
- Passé composé : formación y uso
- Alternancia Passé Composé / Imparfait

Formato escolar:

**CONTENIDOS PROCEDIMENTALES**

Abordar actividades relativas a:

- Perfeccionamiento del uso de los tiempos del pasado:
  - Eje Central de actividades: La Novela Policial  
5to2 y 5to3: Actividades relativas a la novela de Georges Simenon "La Tête d'un Homme" Comprensión oral y escrita
  - Reconocimiento en documentos orales y escritos, auténticos.
  - Relatar eventos del pasado (periodístico, literario, autobiográfico)
  - Biografía: elegir y presentar un personaje famoso de Argentina y de Francia
    - Distinción entre los diferentes usos de dos tiempos del pasado según el tipo de acción. Diferenciación de tipos de acciones: descriptivas o puntuales, largas o cortas, etc.



**2015**

---

## CONTENIDOS CONCEPTUALES

### UNIDAD 1

- Repaso general
- Le Passé composé : reconocimiento, formación, utilización (empleos)
- Le Passé composé : El auxiliar "Être" y sus 14 verbos.
- Le Passé composé : La negación y los verbos pronominales

### UNIDAD 2

- Le Passé composé : *L'accord* del participio con auxiliar "Être".
- Le Passé composé : Los participios pasados regulares e irregulares
  
- L'imparfait : reconocimiento, formación, utilización (empleos)
  
- Los hábitos y las descripciones del pasado
- La expresión del tiempo: indicadores temporales y adverbios
- La forma negativa.

### UNIDAD 3

- La alternancia IMPARFAIT / PASSÉ COMPOSÉ : reconocimiento en distintos tipos de textos (orales, escritos, literarios, informativos, descriptivos, etc.)
- Empleo de dichos tiempos del pasado: elaborar textos en pasado.
- La expresión del tiempo: indicadores temporales y adverbios para diferenciar acciones descriptivas o largas de acciones puntuales y cortas.



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección de Formación Docente  
Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"

**2015**

---

Actividades:

- **Comprensión oral:** escucha de grabaciones, canciones, documentos auténticos (análisis de películas, documentales, etc.).
- **Comprensión escrita:** lectura de textos, reconocimiento de distintos tipos de textos, situaciones comunicativas, análisis de historietas, etc.
- **Expresión oral:** juego de roles; actividad "Qui a tué Monsieur Moutarde? (el vecino de los alumnos quienes tendrán que inventarse una identidad, coartada, y motivos de asesinar a este vecino).  
Debate y análisis : película (intriga policial) "Ne le dis à personne"
- **Expresión escrita:** redacción de una novela policial, por curso o común a todos los 5tos. Descripciones, narraciones, diálogos, instrucciones, etc.
- **Ejercitación:** completar los espacios blancos, comparar, ubicar en un plano o mapa, ordenar según criterio (cronológicamente, etc.), etc.

Evaluación:

- Diagnostica, formativa y sumativa del proceso.
- Según las actividades y actitudes del alumno durante todas las etapas del proceso enseñanza-aprendizaje.
- Valorativa no sólo de los resultados sino de la responsabilidad y del esfuerzo puestos en marcha a lo largo de cada trimestre para el logro de los mismos.

Bibliografía:

- Campus 1 / Alter Ego 1
- "La Tête d'un Homme" de Georges Simenon (Lire en Français Facile - Niveau B2) Ed Hachette Français Langue Étrangère
- Communication progressive du français
- Fotocopias provistas por el profesor durante el año
- Exercices de grammaire en contexte. Niveaux débutant et intermédiaire "Hachette"

Sitios:

<http://insuf-fle.hautetfort.com> / [http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil\\_apprendre.php](http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php)

---

Al servicio de la educación pública desde 1910

Corrientes 4261

4863-3839

e-mail: [ens7de2@buenosaires.edu.ar](mailto:ens7de2@buenosaires.edu.ar) website: [normal7.buenosaires.edu.ar](http://normal7.buenosaires.edu.ar)